

注意 Attention :

- 以下所有欄位均為必須填寫項目。 All fields below are mandatory to fill in.
- 請用**英文大楷**填寫，並在適當的地方加上剔「√」號。 Please complete in **English Block Letters** and tick "√" where applicable.
- 請填妥此申請表格連同所需文件副本傳真至 2507 6208 或交回任何一間大新銀行分行(所有文件連同此申請表格一經遞交恕不退還)。 Please complete this application form and provide copies of the required documents and fax them to 2507 6208 or submit them to any one of Dah Sing Bank's branches (all documents submitted including this application form are not returnable).

致：大新銀行有限公司 (「銀行」)
To: Dah Sing Bank, Limited (the "Bank")

A. 申請機構資料 INFORMATION OF THE APPLICANT			
公司名稱 Company Name			
公司類別 Company Type	<input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company	公司註冊證書號碼 Certificate of Incorporation Number *	
成立 / 開業日期 (日 / 月 / 年) Date of Incorporation / Business Commencement (DD / MM / YYYY)		商業登記證號碼 Business Registration Number	
註冊 / 登記地址 Incorporated / Registered Address		註冊國家 / 城市 Country / City of Incorporation *	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____
通訊地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 與上述註冊 / 登記地址相同 Same as the above incorporated / registered address <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____		
註冊 / 登記地址物業的擁有權 Ownership of the Property at the Incorporated / Registered Address	<input type="checkbox"/> 自置(無按揭 / 抵押) Self-owned (not mortgaged / pledged) <input type="checkbox"/> 租用 Rented <input type="checkbox"/> 自置(有按揭 / 抵押) Self-owned (mortgaged / pledged) <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____ <input type="checkbox"/> 由公司主要負責人或其親屬提供 Provided by the company's key principal or his / her relatives		
業務性質 Business Nature	<input type="checkbox"/> 零售 Retailing <input type="checkbox"/> 製造 Manufacturing <input type="checkbox"/> 個人 / 商業服務 Personal / Business Services <input type="checkbox"/> 物流 / 運輸 Logistics / Transportation <input type="checkbox"/> 批發 Wholesaling <input type="checkbox"/> 酒店 / 餐飲 Hotel / Catering <input type="checkbox"/> 專業服務 Professional Services <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____ <input type="checkbox"/> 貿易 Trading <input type="checkbox"/> 工程 Building and Construction		
主要產品 / 服務 Major Product(s) / Service(s)		主要供應商及產地 (如適用) Major Supplier(s) and Origin(s) (If applicable)	
主要付款方式 (向供應商) Major Payment Method(s) (to suppliers)		平均除賬期 Average Credit Period Obtained	日 Day(s)
主要客戶 / 市場 Major Customer(s) / Market(s)		主要收款方式 Major Payment Collection Method(s)	
平均收賬期 Average Debtors' Collection Period	日 Day(s)	全年銷售額 Annual Sales Turnover	HKD
僱員人數 Number of Employee(s)	香港 Hong Kong : _____ 其他地區 Other Area(s) : _____	公司電話號碼 Company Telephone Number	
公司傳真號碼 Company Fax Number		公司電郵地址 Company Email Address	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡人之電話號碼 Contact Number of Contact Person	
B. 申請 328 中小企貸款資料 DETAILS OF 328 SME LOAN APPLICATION			
貸款類別 (可選多項) Loan Type (can choose more than one)	<input type="checkbox"/> 328 中小企分期「快應錢」 328 SME Express Money Installment Loan	<input type="checkbox"/> 328 中小企備用「快應錢」 328 SME FlexiMoney Overdraft Facility	
貸款用途 Loan Purpose			
申請貸款額 / 信貸額 Requested Loan Amount / Limit	HKD	HKD	
還款期 (月) Loan Tenor (months)	<input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 24 <input type="checkbox"/> 36 <input type="checkbox"/> 48 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____ 月 months		
入賬 / 生效指示 Disbursement / Effective Instruction	<input type="checkbox"/> 如獲得批核，貸款額將存入申請機構於大新銀行開立之港元賬戶 If approved, the loan amount is to be disbursed to the HKD Account in Dah Sing Bank maintained by the Applicant : _____		<input type="checkbox"/> 如獲得批核，信貸額將於申請機構於大新銀行開立之 328 商業理財戶口生效 If approved, the overdraft limit will be effective at the 328 SME Banking Account in Dah Sing Bank maintained by the Applicant : _____
	<input type="checkbox"/> 請為本公司辦理開立 328 商業理財戶口，以作入賬之用。 Please open a 328 SME Banking Account for loan disbursement.		<input type="checkbox"/> 請為本公司辦理開立 328 商業理財戶口，以作信貸戶口之用。 Please open a 328 SME Banking Account as overdraft account.
申請渠道 Source of Application	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer <input type="checkbox"/> 新客戶 Walk-in <input type="checkbox"/> 第三方轉介 Referred by Third Party		
	(如選擇「第三方轉介」，請填寫以下資料) (If selected "Referred by Third Party", please complete the following fields) a. 該第三方商業登記號碼 Business Registration Number of the Third Party: _____ b. 該第三方有否或將會收取任何貸款相關費用? Are there any loan-related fees charged or will be charged by the Third Party? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
註 Notes: 1. 分期貸款額 / 備用信貸額最低為 HKD50,000 及必須為 HKD1,000 之倍數。 The minimum Installment Loan Amount / Overdraft Limit is HKD50,000 and must be a multiplier of HKD1,000. 2. 銀行將於 328 中小企分期「快應錢」貸款額中根據有關分期貸款之還款期扣除手續費。除另有訂明外，還款期為 36 個月以下之手續費為貸款額之 0.5%，還款期為 36 至 48 個月之手續費為貸款額之 1%，還款期為 48 個月以上之手續費為貸款額之 1.5%，最低手續費為 HKD1,000。 The Bank will debit the handling fee from the 328 SME Express Money Installment Loan amount in accordance with the loan tenor of the installment loan. Unless specified otherwise, the relevant handling fee will be 0.5%, 1%			

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

- and 1.5% on the loan amount for loan tenor of below 36 months, 36 – 48 months and more than 48 months respectively, subject to a minimum fee of HKD1,000.
3. 除另有訂明外，銀行將每年收取備用信貸額之 0.5%（適用於信貸額 HKD1,000,000 或以上）、1%（適用於信貸額 HKD500,000 或以上及 HKD1,000,000 以下）或 1.5%（適用於信貸額 HKD500,000 以下）作為 328 中小企備用「快應錢」手續費。Unless specified otherwise, the Bank will charge 0.5% (applicable to overdraft limit of HKD1,000,000 or above), 1% (applicable to overdraft limit of HKD500,000 or above and below HKD1,000,000) or 1.5% (applicable to overdraft limit of below HKD500,000) on the overdraft limit as the handling fee for 328 SME FlexiMoney Overdraft Facility annually.
4. 儘管有以上陳述，最終批核之貸款額 / 備用信貸額、利率、收費、其他條款及細則，以申請機構所接納並簽署之有關貸款文件為準。Notwithstanding the aforesaid, the final approved loan amount / overdraft limit, interest rate, fees and charges and other terms and conditions are subject to the relevant loan documents to be accepted and signed by the Applicant.

C. 東主 / 合夥人 / 董事 / 擔保人資料 INFORMATION OF SOLE PROPRIETOR / PARTNERS / DIRECTOR(S) / GUARANTOR(S)

如申請機構為獨資經營公司，請填寫東主之資料；如申請機構為合夥人，請填寫所有合夥人之資料；如申請機構為有限公司，請填寫最少一位董事及各擔保人之資料。合共有權行使申請機構 50% 以上之投票權或控制該等投票權的股東 / 實益擁有人須作為本申請之擔保人。For sole proprietorship, please fill in the information of the sole proprietor. For partnership, please fill in the information of all partners. For limited company, please fill in the information of at least one director and all guarantor(s). The shareholder(s) / beneficial owner(s) who is / are entitled to exercise, or control the exercise, of more than 50% of the voting rights of the Applicant is / are required to act as the guarantor(s) of this application.

1 <input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner <input type="checkbox"/> 董事 Director * <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *			
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *		出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	
每月個人租金、按揭供款及有抵押透支之最低還款 Personal Monthly Rental, Mortgage Repayment and Secured Overdraft Minimum Payment		總額 Total	HKD
		閣下所負責的金額 Your Responsible Amount	
		HKD	
2 <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner <input type="checkbox"/> 董事 Director * <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *			
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *		出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	
每月個人租金、按揭供款及有抵押透支之最低還款 Personal Monthly Rental, Mortgage Repayment and Secured Overdraft Minimum Payment		總額 Total	HKD
		閣下所負責的金額 Your Responsible Amount	
		HKD	
3 <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner <input type="checkbox"/> 董事 Director * <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *			
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *		出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Number of Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	
每月個人租金、按揭供款及有抵押透支之最低還款 Personal Monthly Rental, Mortgage Repayment and Secured Overdraft Minimum Payment		總額 Total	HKD
		閣下所負責的金額 Your Responsible Amount	
		HKD	
只適用於公司董事 / 公司擔保人 Only Applicable to Corporate Director / Corporate Guarantor * :			
4 <input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor		公司名稱 Company Name	
公司註冊證書號碼 Certificate of Incorporation Number		商業登記證號碼 Business Registration Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *		成立日期 (日 / 月 / 年) Date of Incorporation (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		公司傳真號碼 Company Fax Number	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡人之電話號碼 Contact Number of Contact Person	
登記地址 Registered Address			

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

D. 聲明及簽署 DECLARATION & SIGNATURE

本人(等)(包括申請機構)謹向銀行申請上述 328 中小企分期「快應錢」及 / 或 328 中小企備用「快應錢」(以下統稱為「中小企貸款」), 並明白、確認、同意及接受下列條款及細則約束 I / We (including the Applicant) hereby apply for the 328 SME Express Money Installment Loan and / or 328 SME FlexiMoney Overdraft Facility (collectively, "SME Loan") as set out above from the Bank, and understand, acknowledge, agree and accept the following terms and conditions:

1. 本人(等)會按照銀行不時所訂定並通知本人(等)當時適用之中小企貸款利率及收費繳付利息及費用。 I / We will pay interest and other fees and charges in relation to the SME Loan at the prevailing rate as the Bank may determine and notify me / us from time to time.
 2. 本人(等)知悉銀行在批核此項中小企貸款時將依賴本人(等)就申請中小企貸款所提供之資料, 不論以口頭或書面形式及任何方式。本人(等)謹此聲明本人(等)為申請中小企貸款向銀行提供的資料(包括但不限於在本表格填寫的資料及按本表格提供的文件之資料)在所有方面均為真實、正確及完整。 I/We acknowledge that the Bank will rely on the particulars and information provided by me / us (whether in verbal or written form and in whatever manner) to approve the SME Loan. I/We hereby declare that the information (including but not limited to information provided in this form and documents provided thereunder) in connection with this application are true, correct and complete in all respects.
 3. 上述要求的資料為必須向銀行提供以供銀行處理本人(等)之申請, 資料不足將可能導致申請被拒絕。 All of the above requested information is required for the processing of this application and the Bank may reject this application should I / we fail to fulfill such requirement.
 4. 銀行保留要求提供任何有關證明文件 / 資料之權利。而不論本申請獲批核與否, 任何文件(包括此申請表格)一經遞交予銀行將不獲退還。 The Bank reserves the right to request any further supporting documents / information for this application. Any supporting documents (including this application form) once submitted by me / us to the Bank (whether this application is approved or otherwise) are not returnable.
 5. 銀行有絕對酌情權拒絕任何申請或批出較本人(等)所申請為低之貸款額及保留權利隨時調整貸款額、利率、收費及其他條款及細則而毋須給予任何理由。 The Bank has the absolute discretion to reject any application or to approve a loan of a lesser amount than that I / we applied for and reserves the right to revise the loan amount, interest rate, fees and charges and other terms and conditions from time to time without giving any reasons thereof.
 6. 最終批核之貸款額、利率、收費及其他中小企貸款的條款及細則, 以本人(等)所接納並簽署之有關貸款文件為準。銀行保留最終批核之權利。 The final approved loan amount, interest rate, fees and charges and other terms and conditions of the SME Loan are subject to the relevant loan documents to be accepted and signed by me / us. The Bank reserves the right of giving final approval.
 7. 本人(等)已獲提醒作虛假聲明(包括在本表格中提供不真實、不正確或不完整的資料)之法律責任, 包括但不限於觸犯欺詐之刑事罪行。 I/We have been reminded of the possible legal consequences of making a false declaration (including providing untrue, incorrect or incomplete information in this form), including but not limited to, committing the criminal offence of fraud.
 8. (只適用於有限公司之借款人)
 - (i) 本人/吾等謹此確認並同意, 在符合第(ii)條規定的前提下, 本人/吾等應銀行的要求所提供有關本人/吾等的任何資料, 或於本人/吾等與銀行進行交易過程中被收集的有關本人/吾等的任何資料, 均可披露予任何信貸資料服務機構或類似服務提供者, 或由之使用及保存, 以達到核證該等資料的目的, 或以達到任何上述機構向其他機構提供該等資料:
 - (a) 以便其他機構可以對本人/吾等作為信貸額度的申請人或擔保人, 進行信貸及其他狀況調查; 及
 - (b) 以達到在本人/吾等作為借款人或擔保人而出現失責之時, 對任何債務作出合理監控的目的。
 - (ii) 本人/吾等可向銀行提前90天, 以書面形式發出撤銷第(i)條所載同意的通知書(「撤銷通知書」), 有關通知期將由銀行收訖撤銷通知書之日起計算。
 - (iii) 假如本人/吾等根據第(ii)條的規定, 發出撤銷通知書以撤銷第(i)條項下所作出同意:
 - (a) 銀行可以繼續依據第(i)條的規定披露資料, 直至在第(ii)條項下的通知期屆滿為止, 唯須符合下文第(iii)(f)及(g)條的規定;
 - (b) 銀行可以通知其依據第(i)條獲准向之披露資料的全體人士, 本人/吾等已依據第(ii)條發出撤銷通知書的事實;
 - (c) 銀行可以將送達銀行的撤銷通知書, 當作同樣適用於本人/吾等之前就本人/吾等獲授予所有其他信貸額度所作出的同意處理;
 - (d) 銀行可以由銀行通知的生效日期起, 終止授予本人/吾等的任何信貸額度;
 - (e) 信貸資料服務機構或類似服務提供者可以繼續將由銀行所提供的資料存檔及作內部用途, 但該等資料不得披露予尋求信貸報告的其他機構;
 - (f) 儘管本人/吾等已按照上文第(ii)條的規定撤銷同意, 銀行仍可繼續向信貸資料服務機構或類似服務提供者, 提供有關租購及出租交易及授予批發商及零售商作為購入存貨之用的融資貸款的資料; 及
 - (g) 儘管本人/吾等已按照上文第(ii)條的規定撤銷同意, 信貸資料服務機構或類似服務提供者仍可以繼續提供有關租購及出租交易及授予批發商及零售商作為購入存貨之用的融資貸款的資料及屬於公眾記錄的資料。
 - (iv) 在符合第(ii)及(iii)條規定的前提下:
 - (a) 上述同意在本人/吾等與銀行維持客戶關係期間維持有效, 並在結束關係後五年內仍然有效; 或
 - (b) 倘若出現逾期供款超過六十日, 上述同意則在結清拖欠超過六十日的欠款的日期之後五年內仍然有效, 以較遲者為準。
 - (v) 上述同意乃附加於銀行的賬戶文件及/或標準條款及條件, 並對該等文件所載的協議或同意不構成任何影響。
- (For a Borrower which is a limited company)
- (i) I/We hereby acknowledge and agree that, subject to paragraph (ii), any information with respect to me/us which is provided by me/us at the Bank's request or collected in the course of dealings between me/us and the Bank may be disclosed to, or used and retained by any credit reference agency or similar service provider for the purpose of verifying such information or enabling them to provide such information to other institutions:
 - (a) in order that they may carry out credit and other status checks in respect of me/us in my/our capacity as applicant for, or guarantor of, credit facilities; and
 - (b) for the purposes of reasonable monitoring of any indebtedness while there is a current default by me/us as borrower or guarantor.
 - (ii) I/We may by giving the Bank 90 days' notice in writing (which will take effect from the date of receipt by the Bank) revoke the consent contained in paragraph (i).
 - (iii) If I/we give notice to revoke the consent given pursuant to paragraph (i) in accordance with paragraph (ii):
 - (a) subject to paragraphs (iii)(f) and (g) below, the Bank may continue to disclose information pursuant to paragraph (i) until the notice of revocation given pursuant to paragraph (ii) expires;
 - (b) The Bank may notify all persons to whom the Bank is permitted to disclose information pursuant to paragraph (i) of the fact that a notice of revocation has been given pursuant to paragraph (ii);
 - (c) The Bank may regard the notice of revocation served on the Bank as also applying to the consent I/we have previously given in respect of all other credit facilities granted to me/us;
 - (d) The Bank may terminate any facilities extended to me/us with effect from the date to be advised by the Bank;
 - (e) the credit reference agency or similar service provider may continue to retain information provided to it by the Bank in its internal archive for its internal use but not for provision of such information to other institutions when they seek credit reports;
 - (f) The Bank may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transactions and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade to the credit reference agency or similar service provider notwithstanding revocation of the consent referred to in paragraph (ii) above; and
 - (g) the credit reference agency or similar service provider may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transactions and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade and information which is a matter of public record notwithstanding the revocation of the consent referred to in paragraph (ii) above.
 - (iv) Subject to paragraphs (ii) and (iii), this consent shall remain in effect:
 - (a) as long as I/we maintain an account relationship with the Bank and for a period of five years thereafter; or
 - (b) if later, for the period of five years after the date of settlement following a payment default of more than sixty days.
 - (v) This consent is in addition to and does not affect any agreement or consent contained in the Bank's account documentation and/or standard terms and conditions.
9. 本人(等)授權銀行可於任何時間(無論於本申請獲得批核時或之前或之後)與任何銀行認為有需要之人士(包括但不限於任何信貸資料服務機構、債務追收代理、財務機構或類似服務之提供者)接觸, 以作出確認及 / 或披露、搜集、交換或與任何人士分享本人(等)之任何資料及 / 或與是次申請有關之任何事項資料, 以作出(a)信貸批核、檢討、風險評估及 / 或其他方面之查核; (b)協助彼等收取債務; 及(c)與本申請相關之任何事宜, 而毋須進一步知會本人(等)或取得本人(等)之同意。在提交此申請前本人(等)已經閱讀過隨附之銀行「有關客戶資料的客戶通知」(「該通知」)之最新版本, 並同意受其內容所約束。不論本人(等)之申請其後遭撤回或拒絕與否, 銀行可根據其不時給予客戶的該通知所指的用途應用及向指定人士披露所有由本人(等)應銀行之要求而提供有關本人(等)之個人資料。本人(等)可以書面聯絡銀行之資料保護主任以查閱或要求改正本人(等)之個人資料。 I / We authorise the Bank to contact any party (including but not limited to any credit reference agencies, debt collection agencies, financial institutions or similar service providers) as the Bank deems necessary for verification and / or to disclose to or obtain from and exchange or share with any party any information of myself / ourselves and / or any matter relevant to this application at any time (whether before, on or after the approval of this application) without further reference to or consent from me / us for the purpose of carrying out (a) credit approval, review, risk assessment and / or other status checks; (b) assistance in debt collection; and (c) any matters relating to or incidental to this application. I / We have read through the Bank's latest version of the "Notice to Customers relating to Customers' Data" (the "Notice") as attached hereto before submitting this application and agree to be bound by the contents thereof. Irrespective of whether my / our application is subsequently withdrawn or rejected, all personal data and information with respect to me / us which are provided by me / us at the request of the Bank may be used and disclosed by the Bank for such purposes and to such person in accordance with the Notice made available by the Bank to customers from time to time. I / We may contact the Data Protection Officer of the Bank in writing to gain access to or request correction to my / our personal data.
10. 本人(等)並沒有或並不知悉任何針對本人(等)的法律程序正在進行(或等待進行或可能提出)。本人(等)並沒有收到破產令、沒有申請「個人自願安排」、沒有與本人(等)的債權人達成任何債務重組安排或協議或沒有或並不知悉有任何對本人(等)與破產相類似之法律程序正在進行(或等待進行或可能提出)。本人(等)並沒有因欠款而被金融機構撤銷任何信貸服務, 及現在的債務並沒有任何拖欠還款及任何債務重組。 I / We am / are not subject to or not aware of any legal proceedings which have been started (or are pending or being threatened) against me / us. No bankruptcy order has been made against me / us and none of us has applied for Individual Voluntary Arrangement or entered into any arrangement or composition with my / our creditors, or is aware of or subject to any legal proceedings in or analogous to bankruptcy which have been started (or are pending or being threatened) against me / us. I / We do not have any credit facilities revoked by financial institutions due to default in payment, nor currently have any overdue payment in respect of my / our indebtedness, nor have any loan facility restructured.
11. 申請機構承諾於本申請日期, 如下列任何情況發生, 申請機構會通知銀行:
 - (i) 申請機構為銀行集團(定義見下文)之任何成員之任何一名董事、前任董事(過去12個月)、控權人(定義見下文)或僱員之親屬、配偶或受託人;
 - (ii) 銀行或其董事或控權人或該等董事或控權人的任何親屬為申請機構之董事、合夥人、經理或代理人;
 - (iii) 銀行的任何一名董事或控權人或該等董事或控權人的任何親屬為申請機構之擔保人; 或
 - (iv) 銀行集團之任何成員之任何一名董事、前任董事(過去12個月)、最高行政人員或控權人或該等董事、前任董事、最高行政人員或控權人的任何親屬持有申請機構30%或以上的股權。若銀行沒有收到有關通知, 銀行將視作申請機構於本申請日期並沒有與上述人士有上述關係。若申請機構於本申請日期後與上述人士有上述關係, 申請機構須立即以書面通知銀行。

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

就本申請而言，「控權人」指任何直接或間接持有一間公司已發行股本百分之十或以上之人士；「銀行集團」指大新銀行集團有限公司、其附屬公司、聯屬公司，以及大新銀行集團有限公司能對其行使控制的其他實體（包括其附屬公司、聯屬公司及特別目的實體）；及「聯屬公司」指大新銀行集團有限公司控權人（包括但不限於大新金融集團有限公司）(i) 持有其普通股總數的 50% 或以上的實益權益，或控制其普通股總數的 50% 或以上的實體，或 (ii) 有權行使其 50% 或以上的表決權，或有權控制其 50% 或以上的表決權的行使的實體。

The Applicant undertakes to advise the Bank whether as at the date of this application:

- (i) the Applicant is a relative, spouse or trustee of any director, former director (within past 12 months), controller (as defined below) or employee of any member of the Bank Group (as defined below);
- (ii) The Bank or any of its directors or controllers or any relative of such directors or controllers is interested as director, partner, manager or agent of the Applicant;
- (iii) any of the directors or controllers of the Bank or any relative of such directors or controllers is a guarantor of the Applicant; or
- (iv) any director, former director (within past 12 months), chief executive or controller of any member of the Bank Group or any relative of such director, former director, chief executive or controller is holding 30% or more of the Applicant's issued shares.

In the absence of such advice, the Bank will assume that the Applicant is not so related as at the date of this application. The Applicant is also requested to advise the Bank in writing should the Applicant become so related after the date of this application.

For the purpose of this application, "controller" refers to any person directly or indirectly holding 10% or more of a company's issued shares; "Bank Group" refers to Dah Sing Banking Group Limited, its subsidiaries, affiliates and other entities (including their subsidiaries, affiliates and special purpose entities) over which Dah Sing Banking Group Limited is able to exert control; and "affiliates" refers to any entity in which a controller of Dah Sing Banking Group Limited (including but not limited to Dah Sing Financial Holdings Limited) (i) has a beneficial interest in, or controls, 50% or more of the total number of ordinary shares; or (ii) is entitled to exercise, or control the exercise of, 50% or more of the voting power.

12. <只適用於非法團機構 / 無限公司(例如:獨資、合夥人、會社、組織及社團等) For unincorporated body use only (e.g. Sole Proprietorship, Partnership, Club, Association, Society, etc.)>

選擇拒絕在宣傳推廣中使用個人資料 Opt-out from the use of personal data in direct marketing (請在適當方格內加上剔號("✓")。 Please tick "✓" where applicable.)

本人(等)為以下簽署人(等)不想接收銀行日後發出的任何宣傳推廣資料。 I / We the undersigned do not wish the Bank to use my / our personal data in direct marketing.

銀行不會提供本人(等)的個人資料予任何其他人士，作宣傳推廣用途。本人(等)明白以上的選擇適用於就銀行不時給予本人(等)之該通知(定義見第9段)G項中所列出的產品、服務及 / 或標的類別的任何直接宣傳推廣，及明白本人(等)應參閱該通知以得知在直接宣傳推廣中可使用的個人資料的種類。本人(等)謹此確認本人(等)已經閱讀及明白該通知。

The Bank would not provide my / our personal data to any other persons for their use in direct marketing. I / We understand that the above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and / or subjects as set out in paragraph G of the Notice (as defined in paragraph 9 above) made available by the Bank to me / us from time to time and I/we shall refer to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing. I / We hereby confirm that I/we have read and understood the Notice.

備註 Remark: 本申請表的中英文文本如有歧異，概以英文本為準。 In case of any discrepancy between the English and the Chinese versions of this form, the English version shall prevail.

本申請表內 C 部份之人士簽署 Signature(s) of Person(s) under Section C hereof

X	X	X
英文全名 English Full Name : 日期 Date :	英文全名 English Full Name : 日期 Date :	英文全名 English Full Name : 日期 Date :

本申請表內 C 部份的公司董事 / 公司擔保人之授權人士簽署 (如適用)

Authorised Signature of the Corporate Director / Corporate Guarantor under Section C hereof (if applicable) *

X

日期 Date :

申請機構之授權人士簽署 Authorised Signature of the Applicant *

日期 Date

X	
---	--

所需文件 Required Documents:

- 申請機構的有效商業登記證 Valid Business Registration Certificate of the Applicant
- 申請機構的公司註冊證書 Certificate of Incorporation of the Applicant *
- 申請機構的組織章程細則(適用於香港註冊之有限公司) / 組織章程大綱及章程細則 (適用於非香港註冊之有限公司) Articles of Association (applicable to limited company incorporated in Hong Kong) / Memorandum and Articles of Association (applicable to limited company incorporated outside Hong Kong) of the Applicant *
- 東主 / 各合夥人 / 於本申請表聲明部分簽署之各董事及各擔保人之香港身分證 / 護照及本申請日期前 3 個月內之住址證明 HKID Card / Passport and address proof within the last 3 months from the date of this application of the sole proprietor / all partners / director(s) / guarantor(s) who signed on the Declaration section of this application form
- 有權行使申請機構 10% 或以上之投票權或控制該等投票權的各主要股東 / 實益擁有人之香港身分證 / 護照及本申請日期前 3 個月內之住址證明 HKID Card / Passport and address proof within the last 3 months from the date of this application of the principal shareholder(s) / beneficial owner(s) of the Applicant who is / are entitled to exercise, or control the exercise, of 10% or more of the voting rights of the Applicant *
- 如申請機構有公司董事 / 公司擔保人，請提供其有效之商業登記證、公司註冊證書及組織章程細則(適用於香港註冊之有限公司) / 組織章程大綱及章程細則 (適用於非香港註冊之有限公司) If the Applicant has Corporate Director(s) / Corporate Guarantor(s), please provide its / their valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and Memorandum and Articles of Association (applicable to limited company incorporated outside Hong Kong) *
- 申請機構於本申請日期前 6 個月之銀行月結單 Bank statements of the Applicant within the last 6 months from the date of this application
- 申請機構最近 2 年 / 3 年之已審核財務報表 (分別適用於貸款額/信貸額 HKD1,000,000 以上至 HKD1,500,000 及 HKD1,500,000 以上的貸款申請) Audited financial statements of the Applicant within the last 2 years / 3 years (applicable to loan application with loan amount/limit from above HKD 1,000,000 up to HKD 1,500,000 and over HKD 1,500,000 respectively)
- 其他銀行向申請機構發出之貸款文件(如適用) Facility Letter(s) from other bank(s) to the Applicant (if applicable)

註 Note:

銀行可能要求申請機構提供額外文件 / 資料以供批核。 Additional documents / information may be required for approval.

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company